

## خوش آمدید

یک نوبت الکتروفیزیولوژی (*electrophysiology (EP)*) در Inova Heart and Vascular Institute (IHVI) برای شما تنظیم شده است. خیالتان آسوده باشد که دست‌هایی مراقب و متخصص پذیرای شما هستند. پزشکان، پرستاران و متخصصان قلب و عروق ما در IHVI متعهد هستند که بهترین مراقبت‌ها را در حین انجام رویه و ماندن شما برایتان مهیا کنند. اگر سوالی دارید، لطفاً با پزشک، پرستار یا کارکنان آزمایشگاه سونداژ قلبی (cath lab) در میان بگذارید.

### درباره رویه شما

رویه EP (با عنوان مطالعه EP نیز شناخته می‌شود) یک آزمایش است که برای ارزیابی سیستم الکتریکی قلب، سنجش تاثیر دارو و بررسی ضربان غیرطبیعی قلب به کار می‌رود. در طول مطالعه، الکترودهای سیمی نازک و کوچک وارد یکی از سیاهرگ‌های کشاله ران یا گردن شده و به سمت قلب هدایت می‌شوند. وقتی الکترودها به قلب برسند، سیگنال‌های الکتریکی قلب را اندازه می‌گیرند.

نوبت رویه شما از این قرار است:

_____	تاریخ: (Date)
_____	مکان: (Location)
_____	زمان رسیدن: (Arrival Time)
_____	زمان رویه*: (Procedure Time)

\* لطفاً توجه داشته باشید که امکان دارد به خاطر شرایط اضطراری در روز نوبت رویه شما، زمانبندی به هم بخورد. هر گونه تغییری به اطلاع شما خواهد رسید.

لطفا اطلاعات زیر را برای مصاحبه تلفنی با پرستار آماده داشته باشید:

اسم داروهایی که در حال حاضر مصرف می کنید  
(شامل تمامی داروهای بدون نسخه و مکمل های گیاهی)

اسم دارو	دوز	دفعات مصرف

فهرست رویه های قبلی که نیاز به بیهوشی داشتند

رویه	بیهوشی	مکان/تاریخ

فهرست متخصصان و پزشک مراقب اصلی خود را بنویسید

لطفا دقت کنید: درج متخصصان کاردیولوژی (قلب)، پومولوژی (ریه)، نفرولوژی (کلیه)، هماتولوژی (خون شناسی)/آنکولوژی (سرطان)، نورولوژی (عصب شناسی) و مدیریت درد الزامی است. بسته به سلامت شما، ممکن است برخی متخصصان دیگر نیز نیاز باشد.


آزمایش تجویز شده	مکان	زمان

### دستورالعمل های خوردن و آشامیدن

- 24 ساعت قبل از نوبت رویه خود هیچ گونه مواد دخانی، الکلی یا کافئین دار مصرف نکنید.
- شب قبل از نوبت خود، بعد از نیمه شب هیچ چیزی نخورید و نیاشامید و آدامس یا مینت (آبنبات نعنائی) نجوید.

### 14 روز قبل از رویه: تکمیل آزمایش ها

آزمایش ها را باید 3 تا 14 روز قبل از رویه خود تکمیل کنید تا نتایج در زمان مقتضی به دست بیمارستان برسد. می توانید آزمایشگاهی را انتخاب کنید که بیمه شما را قبول می کند.

#### مکان های خدمات آزمایشگاهی

Inova Laboratories در سرتاسر منطقه ویرجینیای شمالی نوبت آزمایش ارائه می دهد. فهرست مکان ها و ساعات کاری در آدرس [inova.org/locatelab](http://inova.org/locatelab) موجود است.

اگر رویه خود را در Inova Fairfax Medical Campus انجام می دهید، می توانید برای کارهای آزمایشگاهی نیز از Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic واقع در محل نوبت بگیرید:

Pre-Procedural Evaluation Clinic  
Inova Professional Services Building, Ground Floor  
3300 Gallows Rd., Falls Church, VA 22042

ساعات کار آزمایشگاه: دوشنبه تا جمعه، 7 صبح تا 6:30 عصر

تلفن: 703.776.2000

فکس: 571.472.6508

#### یک تا سه روز قبل از رویه: مصاحبه تلفنی

به منظور انجام مصاحبه پیش رویه با شما تماس گرفته می شود تا اطلاعات لازم جمع آوری، هر گونه نیاز خاص شناسایی و شفاف سازی های تکمیلی انجام شود. اگر تماسی دریافت نکردید، در روز نوبت رویه این اطلاعات را به همراه داشته باشید:

- فهرست داروهای فعلی با دوز و نوبت های مصرف، شامل تمام داروهای نسخه دار و بدون نسخه، مکمل ها و ویتامین ها
- فهرست تمام حساسیت ها به داروها/غذاها/لاتکس
- فهرست عمل های قبلی و پیشینه پزشکی
- هر گونه اطلاعات پزشکی مربوط دیگر

لغو: اگر نیاز است رویه را لغو کنید، به طور حاد مریض شده اید، یا تغییری در وضعیت سلامت شما رخ داده است، در اسرع وقت با مطب پزشک خود تماس بگیرید.

- پس از اینکه محلول را کاملا از بدن خود آبکشی کردید، با یک حوله تمیز خود را خشک کنید.
- لباس راحتی تمیز بپوشید و در تخت خواب و ملافه های تمیز بخوابید. هر گونه حیوان خانگی را در طول شب بیرون از اتاق نگه دارید.

• در دوش دوم، صبح نوبت رویه:

- قبل از مصرف محلول Hibiclens با صابون معمولی شستشو نکنید.
- با دستان برهنه محلول Hibiclens را از گردن به پایین اعمال کنید و پوست خود را با ملایمت مالش دهید. **نگذارید Hibiclens با موها، پوست سر، صورت، غشاهای مخاطی یا مجاری تناسلی شما تماس مستقیم داشته باشد.**
- بگذارید محلول به مدت سه دقیقه روی بدنتان باقی بماند و سپس آبکشی کنید. بعد از مصرف محلول Hibiclens بدن خود را با صابون معمولی شستشو نکنید.
- پس از اینکه محلول را کاملا از بدن خود آبکشی کردید، با یک حوله تمیز خود را خشک کنید.
- لباس های تمیز برای رفتن به بیمارستان بپوشید.
- در روز عمل هیچ گونه کرم، لوسیون، پودر، عطر یا بوبر استفاده نکنید.

### روز نوبت رویه

- فقط برای مصرف داروهای صبح چند جرعه آب بنوشید.
- صبح روز نوبت خود دوش بگیرید.
- لوسیون یا عطر استفاده نکنید.
- می توانید دندان های خود را مسواک بزنید، اما قورت ندهید.
- تمام زیورآلات خود (شامل پیرسینگ ها) را در بیاورید.
- تمام اشیای قیمتی خود را در منزل جا بگذارید.
- لباس های راحت و گشاد بپوشید.
- این موارد را به همراه بیاورید:
  - کارت شناسایی عکس دار/گواهینامه رانندگی
  - کارت بیمه
  - کپی، در صورت نیاز
  - یک کپی از دستورات عمل های درمانی یازیست خواست
  - عصای زیر بغل، واکر، عصای دستی یا دستگاه های کمکی مورد نیاز
  - اگر در منزل اکسیژن استفاده می کنید، به اندازه مصرف مسیر رفت و آمد بیمارستان با خود بیاورید
  - محافظه عینک، لنز، دندان مصنوعی، سمعک، و غیره.
  - دستگاه CPAP با ماسک، لوله ها و بدنه، در صورت نیاز
  - اسپری آسم، در صورت استفاده
  - لوازم مراقبت شخصی برای اقامت شبانه احتمالی
  - لیست داروهای کنونی به همراه دوز و نوبت های مصرف

- ممکن است پزشک شما به طور موقتی داروهای روزانه شما را تنظیم کند، به خصوص اگر دیابتی هستید.
- مصرف داروهای ضد انعقاد (رقیق کننده خون) را طبق زمانبندی زیر قطع کنید:

• مصرف (متفورمین) گلوکواژ را طبق زمانبندی زیر قطع کنید:

• سایر دستورات خاص دارویی:

- بیماران دیابتی: لطفا دربارۀ دوز انسولین و تمام داروهای دیابتی خوراکی با دکتر خود مشورت کنید.
- از دکترتان بپرسید آیا باید داروهای معمول خود یا داروهای خاص دیگری را مصرف کنید. در صورت نیاز، داروها را با کمترین مقدار آب ممکن مصرف کنید.

### حمل و نقل

- شما تا 24 الی 48 ساعت پس از رویه به خاطر اثرات جانبی دارو و محدودیت های فعالیت قادر به رانندگی نخواهید بود، پس باید با یک فرد مسئول بالغ (18 سال به بالا) برای رفت و آمدتان به بیمارستان هماهنگ کنید.
- می توانید رفت و آمدتان را با یک خودروی شخصی یا تاکسی انجام دهید. البته باید یک فرد مسئول بالغ همراه شما بماند.

### نظافت پیش رویه پوست

- در صورت دستور پزشک یا کارکنان پیش رویه، از داروخانه محلی خود Hibiclens تهیه کنید. در بخش دارویی موجود است.
- Hibiclens یک محلول ضد عفونی کننده کلرهگزیدین گلوکونات است که خطر عفونت در محل جراحی را کاهش می دهد.
- لطفا برای نظافت پوست خود دستورات زیر را دنبال کنید:

- دو نوبت دوش بگیرید، یکی شب قبل و یکی صبح روز مراجعه به بیمارستان برای انجام رویه. حتما باید دوش بگیرید - استحمام در وان پذیرفته نیست.
- حداقل 48 ساعت پیش از عمل موهای بدن را نتراشید یا وکس نکنید. تراشیدن موهای صورت اشکالی ندارد، اما قبل از دوش گرفتن انجام دهید.
- در دوش اول، شب قبل از نوبت رویه:
  - موهای خود را شامپو بزنید و پوست را با شامپو و صابون بدن همیشگی خود بشویید.
  - پس از آبکشی کامل شامپو و صابون معمولی از بدن، محلول Hibiclens را با دستان برهنه اعمال کنید. از گردن به پایین شروع کنید و با ملایمت پوست خود را مالش بدهید. **نگذارید Hibiclens با موها، پوست سر، صورت، غشاهای مخاطی یا مجاری تناسلی شما تماس مستقیم داشته باشد.**
  - بگذارید محلول به مدت سه دقیقه روی بدنتان باقی بماند و سپس آبکشی کنید.

معمولا زمان حضور برای نوبت های رویه ها در Inova Heart and Vascular Institute (IHVI) واقع در Inova Fairfax Medical Campus، دو ساعت قبل از زمان رویه است. اما زمان دقیق حضور در بیمارستان به اطلاع شما خواهد رسید.

در محوطه پارک Gray Garage مخصوص بیماران/ملاقات کنندگان، جنب IHVI پارک کنید، یا از خدمات وله پارکینگ ورودی Inova Fairfax Hospital Surgical Center جنب IHVI استفاده کنید. وارد ساختمان IHVI در طبقه همکف شوید، و به قسمت پذیرش Cath/EP بروید.

اگر در Inova Alexandria Hospital نوبت رویه دارید، یک ساعت قبل از زمان نوبت، یا در زمانی که دکترتان اعلام کرده است، در محل حاضر باشید.

اگر در Inova Loudoun Hospital نوبت رویه دارید، 90 دقیقه قبل از زمان نوبت، یا در زمانی که دکترتان اعلام کرده است، در محل حاضر باشید. بیمارانی که برای 8 صبح نوبت رویه دارند باید ساعت 7 صبح در محل حاضر باشند. پس از رسیدن، یکراست به بخش ثبت نام بروید و پذیرش را انجام دهید.

اطلاعات پارکینگ ها، نشانی ها و مکان های بیمارستان در صفحه پستی موجود است.

توجه داشته باشید که امکان دارد به خاطر شرایط اضطراری در روز نوبت رویه شما، زمانبندی به هم بخورد. هر گونه تغییراتی که زمان شروع رویه شما را بهم بزند به اطلاع شما خواهد رسید.

### پس از پذیرش:

- منتظر یک پرستار می مانید تا شما را به محل پیش رویه هدایت کند.
- شما را به اتاقک شخصی پذیرش همراهی خواهند کرد.
- از شما خواسته می شود پیش از انجام رویه مثانه خود را خالی کنید.
- از شما خواسته می شود لباس های خود را عوض کنید و روپوش بیمارستان و جوراب های ضدلغزش بپوشید.
- تمامی دستگاه های کمکی (عصای زیربغل، عصای دستی، واکر، صندلی چرخدار، اکسیژن سیار، و غیره) نزد فرد مسئول بالغ که همراه شما آمده است باقی خواهد ماند.
- یک پرستار پذیرش شما را تکمیل می کند، علایم حیاتی را می گیرد و پیشینه پزشکی را دریافت می کند، و رویه را با شما مرور می کند.
- اگر برای شرکت در یک پژوهش آزمایشی اعلام موافقت کرده باشید یا واجد شرایط یک پژوهش باشید، ممکن است یک مسئول هماهنگی پژوهش های بالینی با شما دیدار کند.
- یک مجرای داخل وریدی (intravenous (IV)) در یکی از سیاهرگ های شما قرار داده می شود تا بتوانید در طول رویه، دارو و مایعات دریافت کنید.

### پیش از انجام رویه

تعداد محدودی از اعضای خانواده/دوستان می توانند شما را به محل رویه همراهی کنند. پس از تکمیل فرآیند پذیرش، آنها می توانند در مرحله پیش رویه به شما ملحق شوند.

### در طول انجام رویه

میهمانان شما می توانند در بخش انتظار بمانند یا به فضاهای دیگر بیمارستان سر بزنند. یک فرم حاوی شناسه منحصر به فرد به آنها داده خواهد شد تا بتوانند فرآیند رویه شما را از روی صفحه نمایش های موجود در بخش انتظار دنبال کنند.

### پس از انجام رویه

پس از تکمیل رویه، از خانواده/دوستان شما دعوت می شود در بخش ریکاوری به شما بپیوندند. پس از اتمام رویه، پزشک با شما و خانواده تان صحبت خواهد کرد.

### در طول انجام رویه

رویه EP شما ممکن است از یک تا چهار سال طول بکشد. پزشک و متخصص بیهوشی قبل از رویه با شما صحبت خواهند کرد تا یک پیشینه پزشکی مختصر دریافت کنند و به سوالات شما پاسخ دهند.

تیم مراقب شما متشکل از پزشک شما، پرستاران رسمی، متخصصان فنی قلبی عروقی، و یک متخصص بیهوشی یا پرستار هوشبری است. در حین رویه ممکن است اعضای تیم برای استریل نگه داشتن محیط، ماسک و روپوش به تن کنند.

پس از ورود به آزمایشگاه EP، روی میز اتاق جراحی دراز می کشید. تجهیزات مخصوص نظارتی روی پشت و قفسه سینه شما قرار داده می شود. برای راحتی و محافظت شما، بالشتک های اسفنجی روی پاها، دست ها و آرنج های شما قرار داده می شود.

پزشک شما داروهایی را که برای حفظ آرامش شما در طول رویه لازم است تعیین می کند. در این باره اول با شما گفتگو خواهد شد.

مانیتورهای مخصوصی برای ثبت نوار قلب و اکس ری در اتاق وجود دارد. اتاق سرد خواهد بود؛ پتوی گرم داده خواهد شد.

### بلافاصله پس از انجام رویه

#### بیماران مطالعه EP و ابلاسیون

- پس از اتمام رویه، کاتترها خارج می شوند و برای جلوگیری از خونریزی به مدت 10-20 دقیقه به محل مجرا فشار دستی وارد می شود.
- پس از توقف خونریزی، یک باند روی محل گذاشته می شود.
- اگر کاتتر سرخرگی جاگذاری شده باشد، پانسمان فشاری در محل استفاده خواهد شد. بسیار مهم است که برای جلوگیری از هر گونه خونریزی یا کبودی، پس از رویه به مدت چهار تا شش ساعت بی حرکت دراز بکشید.

- اگر به نظر می رسد بهبودی در محل مجرا رخ نداده است - اگر سرخ است، داغی با لمس احساس می شود، ترشح دارد یا اگر تب بالای 100° فارنهایت دارید - بلافاصله با پزشکی که رویه را انجام داده است تماس بگیرید.

### علایم طبیعی

- ممکن است در ناحیه محل مجرا یک غده کوچک حدوداً اندازه یک هسته زیتون احساس کنید.
- ممکن است در ناحیه مجرا احساس کمی نازکی، کبودی و درد داشته باشید که می تواند تا یک هفته ادامه یابد.
- برای تسکین درد می توانید استامینوفن (نظیر Tylenol) مصرف کنید. برای مصرف آسپرین یا ایبوپروفن با پزشک خود مشورت کنید.
- برای چند روز ممکن است هنگام بلند شدن کمی تپش قلب جا افتاده، افزایش کوتاه مدت ضربان قلب یا سرگیجه احساس کنید.

### با 911 تماس بگیرید اگر:

- علایم آژین یا درد قفسه سینه دارید. قبل از ترخیص با پزشک خود در این باره صحبت کنید.
- خونریزی دارید، چه از لای پانسمان باشد چه زیر پوست. اگر خون زیر پوست گیر کرده باشد، در ناحیه احساس درد خواهید داشت و متورم و سفت خواهد شد. اگر این اتفاق افتاد، به طور افقی دراز بکشید، روی محل فشار وارد کنید و با 911 تماس بگیرید.
- پای شما سرد، بی حس، دردناک یا خاکستری رنگ شده است.

### نسخه ها

تیم مراقبتی اطمینان حاصل خواهد کرد که داروی تجویز شده شما در داروخانه منتخب خودتان آماده تحویل باشد.

برای رفاه حال شما، Inova Fairfax Medical Campus یک داروخانه خرده فروشی در محل دارد. Inova Pharmacy Plus در طبقه همکف IHVI و همچنین در داخل اتاق اورژانس قرار دارد. برای اطلاعات بیشتر درباره Inova Pharmacy Plus، به نشانی اینترنتی [inova.org/pharmacyplus](http://inova.org/pharmacyplus) رجوع کنید.

### محدودیت های رانندگی

اگر آرامبخش یا بیهوشی به شما داده شده، تا 24 ساعت آینده نمی توانید رانندگی کنید. اگر برای محل دسترسی از سرخرگ رادیال استفاده شده، تا 48 ساعت آینده نمی توانید رانندگی کنید. باید یک فرد مسئول بالغ (18 سال به بالا) شما را به منزل برساند، و باید نام این فرد را به ما اعلام کنید.

- سرتان را از روی بالش بلند نکنید یا زانوهاى خود را تا نکنید.
- اگر خونریزی یا کبودی اتفاق بیفتد، به محل فشار وارد می شود و باید به مدت چهار ساعت دیگر بی حرکت دراز بکشید.
- 24 ساعت پس از رویه می توانید پانسمان را بردارید.
- 24 ساعت پس از رویه می توانید دوش بگیرید، اما پانسمان را دوباره نبنید.

### بیماران ICD/ضربان ساز قلب

اگر دستگاه ایمپلنت برای شما نصب شده است، باید دست سمت ایمپلنت را بی حرکت نگه دارید. یک آویز به دست شما بسته خواهد شد تا یادتان بماند که دست را بالاتر از قفسه سینه بالا نبرید یا چیزی را بلند نکنید.

### همه بیماران

#### فعالیت

- کارت شناسایی خود را در همه حال همراه خود داشته باشید.
- تا حداقل 24 ساعت پس از رویه رانندگی نکنید.
- روز اول را استراحت کنید، طی چند روز بعدی به تدریج فعالیت خود را تا برگشتن به وضع عادی افزایش دهید.
- در صورت امکان در 24 ساعت اول از پله ها پرهیز کنید. اگر مجبورید از پله ها استفاده کنید، آنها را یکی یکی رد کنید و پای سالم خود را جلو بگذارید. اگر دسترسی رویه از طریق کشاله ران بوده است، روی محل کشاله ران فشار وارد کنید.
- تا پنج الی هفت روز بعد، هیچ چیزی با وزن 10 پوند یا سنگین تر بلند نکنید. شامل هل دادن، کشیدن، حمل کردن یا حرکت دادن نیز می شود.
- تا پنج روز بعد فعالیت های طاقت فرسا را انجام ندهید. کارهایی را که ممکن است باعث خستگی، تنگی نفس، تعرق یا درد قفسه سینه شود انجام ندهید.

### مراقبت بریدگی و جراحی

- چسب های بخیه را جدا نکنید. این چسب ها به طور خودکار کنده خواهند شد.
- تا هفت روز بعد از استحمام در وان، وان داغ یا نشستن در آب خودداری کنید.
- 24 ساعت پس از رویه می توانید دوش بگیرید. باند را جدا نکنید و بگذارید آب به آرامی روی محل جریان یابد.
- پانسمان محافظ روی محل مجرا را تا 48 ساعات پس از رویه جدا نکنید.
- به محل کرم، پودر، لوسیون یا پماد نزنید.
- از مالیدن، ساییدن، ناخنک زدن، خاریدن یا حتی لیف زدن محل مجرا خودداری کنید.

Inova:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats and other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, please let our staff know of your needs for effective communication.

If you believe that Inova has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling **703.205.2175**. You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Patient Relations staff is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Ave., SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201

**1.800.868.1019, 800.537.7697 (TDD)**

Complaint forms are available at  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## شماره تلفن های مهم

### Inova Fairfax Hospital

703.776.7050..... پذیرش و ریکاوری قلبی عروقی مداخله ای  
(Interventional Cardiovascular Admission and Recovery (ICAR))

703.776.6700..... Cath Lab (Cath Lab Fax) شماره فکس

703.776.2393.....(Scheduling Office) دفتر نوبت دهی

### Inova Alexandria Hospital

703.504.7950..... بخش رادیولوژی مداخله ای و قلبی عروقی  
(Cardiovascular and Interventional Radiology Department)

703.504.3287..... Cath Lab (Cath Lab Fax) شماره فکس

### Inova Loudoun Hospital

#### Inova Heart and Vascular Institute,

Loudoun Campus.....703.858.8660

703.858.8670..... Cath Lab (Cath Lab Fax) شماره فکس

## شماره تلفن های تکمیلی

پزشک شما:

خدمات مالی:

Inova Alexandria Hospital.....703.504.3069

Inova Fairfax Hospital.....571.423.5750

Inova Loudoun Hospital .....703.858.8091

## Notice of Nondiscrimination

As a recipient of federal financial assistance, Inova Health System (“Inova”) does not exclude, deny benefits to, or otherwise discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in admission to, participation in, or receipt of the services or benefits under any of its programs or activities, whether carried out by Inova directly or through a contractor or any other entity with which Inova arranges to carry out its programs and activities.

This policy is in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, Section 1557 of the Affordable Care Act, and regulations of the U.S. Department of Health and Human Services issued pursuant to these statutes at 45 C.F.R. Parts 80, 84, 91 and 92, respectively.

## Interpreter Services are available at no cost to you. Please let our staff know of your needs for effective communication.

<b>Spanish</b>	Atención: Si usted habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia con el idioma. Por favor infórmele a nuestro personal sobre sus necesidades para lograr una comunicación efectiva.
<b>Korean</b>	알려드립니다: 귀하가 한국어를 구사한다면 무료 언어 도움 서비스가 가능합니다. 효과적인 의사전달을 위해 필요한 것이 있다면 저희 실무자에게 알려주시기 바랍니다.
<b>Vietnamese</b>	Chú ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn miễn phí cho quý vị sử dụng. Xin vui lòng thông báo cho nhân viên biết nhu cầu của quý vị để giao tiếp hiệu quả hơn.
<b>Chinese</b>	注意: 如果你說中文, 可以向你提供免費語言協助服務。請讓我們的員工了解你的需求以進行有效溝通。
<b>Arabic</b>	انتباه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر الخدمات المجانية للمساعدة في اللغة. يرجى إعلام فريق العمل باحتياجاتك من أجل الحصول على عملية تواصل فعالة.
<b>Tagalog</b>	Atensyon: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, mayroong magagamit na mga libreng serbisyong tulong sa wika para sa iyo. Mangyaring ipaalam sa aming mga kawani ang iyong mga pangangailangan para sa epektibong komunikasyon.
<b>Farsi</b>	توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی به صورت رایگان برای شما فراهم خواهد بود. به منظور برقراری ارتباط موثر، کارکنان ما را از نیازهای خود مطلع کنید.
<b>Amharic</b>	ትኩረት: አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ ለአርሰዎ የቋንቋ ድጋፍ አግልግሎቶች ከከፍተኛ በነጻ ይቀርብልዎታል። ወጤታማ የሆነ ኮሚዩኒኬሽን የሚፈልጉ ከሆነ ሰራተኞቻችን እንዲያውቅ ያደርጉ።
<b>Urdu</b>	توجه: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو، زبان امداد خدمات، مفت میں، آپ کو دستیاب ہیں۔ موثر مواصلت کے لیے برائے مہربانی ہمارے عملہ کو اپنی ضروریات کے بارے میں بتلا دیں۔
<b>French</b>	Attention: Si vous parlez Français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Veuillez informer notre personnel de vos besoins pour assurer une communication efficace.
<b>Russian</b>	Внимание: Если вы говорите на русском языке, для вас доступны бесплатные услуги помощи с языком. Для эффективной коммуникации, пожалуйста, дайте персоналу знать о ваших потребностях.
<b>Hindi</b>	कृपया ध्यान दें : यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवा उपलब्ध है। कृपया प्रभावी संचार-संपर्क हेतु अपनी आवश्यकताओं के बारे में हमारे कर्मचारियों को बताएं।
<b>German</b>	Achtung: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen kostenlose Service-Sprachdienstleistungen zu Ihrer Verfügung. Teilen Sie unserem Team bitte Ihre Wünsche für eine effektive Kommunikation mit.
<b>Bengali</b>	দৃষ্টি আকর্ষণ করুন : আপনি যদি বাংলা বলতে পারেন, তাহলে আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা সেবা পাওয়া যাবে। অনুগ্রহ করে কার্যকরী যোগাযোগের জন্য আপনার প্রয়োজনীয়তার বিষয়ে আমাদের কর্মীদের জানান।
<b>Kru (Bassa)</b>	Tò Dòù Nòmò Dyíin Cáo: Ǿ jũ ké ìn dyi Gòdǝ̀w- wùdù (Bàsɔ̀-wùdù) po ní, níí, à bédé gbo-kpá-kpá bó wudu-dù kò-kò po-nyò bē bìi nɔ̀ à gbo bó pídyi. M̩ dyi dɛ dɛ m̩ nɔ̀ à gbo ní, ìn me nyue bē à kùà-nyò bēò kée dyi dyuò, ké à kè m̩ kè mue jè cèin nòmò dyiin.
<b>Ibo</b>	Nrụbama: Ọ bụrụ na ị na asụ Igbo, ọrụ enyemaka asụsụ, n'efu, dịrị gị. Biko mee ka ndị ọrụ anyị mara mkpa gị maka nkwurịta ga-aga nke ọma.
<b>Yoruba</b>	Akiyesi: Bi o ba nsọ Yoruba, awọn iṣẹ iranlọwọ ede wa l'ọfẹ fun ọ. Ọwọ ọ jẹ ki ara ibiṣe wa mọ nipa awọn aini ọ fun ibaraenisọrọ ti o munadoko.



**Inova Loudoun Hospital**  
**Schaufeld Family Heart Center**  
 44035 Riverside Pkwy., Suite 120  
 Leesburg, VA 20176  
 703.858.8660

### پارکینگ

وله پارکینگ رایگان در قسمت پارکینگ روبروی ساختمان پزشک II (ساختمان 44035) مهیا است.

### نشانی های راندگی

از **Leesburg** و نقاط غربی: مسیر 7 شرقی را بیابید. از Lansdowne Boulevard خارج شوید. در اولین تابلوی ایست به راست داخل Riverside Parkway بپیچید. اولین راست را به داخل ورودی اصلی بیمارستان بپیچید.

از **Tysons Corner** و نقاط شرقی: مسیر 7 غربی را بیابید. از Lansdowne Boulevard خارج شوید. در اولین تابلوی ایست به راست داخل Riverside Parkway بپیچید. اولین راست را به داخل ورودی اصلی بیمارستان بپیچید.

از **Dulles South** و نقاط جنوبی: Loudoun County Parkway را بیابید. به چپ بپیچید و وارد Evergreen Mills Road شوید. به راست بپیچید و وارد Belmont Ridge Road شوید. به راست داخل مسیر 7 غربی بپیچید. از Lansdowne Boulevard خارج شوید. در اولین تابلوی ایست به راست داخل Riverside Parkway بپیچید. اولین راست را به داخل ورودی اصلی بیمارستان بپیچید.

### نشانی های راندگی

از **I-495 (Capital Beltway)**

از شمال (**Tysons**): خروجی 51 را بیابید. در روی جاده تبادل، از Gallows Road وارد Woodburn Road شوید. در اولین تقاطع به راست داخل Wellness Blvd. بپیچید. Inova Fairfax Hospital Surgery Center و Inova Heart and Vascular Institute را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

از جنوب (**Alexandria/Springfield**): خروجی 51 را بیابید. در چراغ روی جاده تبادل به چپ بپیچید و وارد Gallows Road شوید. به چپ بپیچید و وارد Woodburn Road شوید. به اولین تقاطع بروید و به راست داخل Wellness Blvd. بپیچید. Inova Fairfax Hospital Surgery Center و Inova Heart and Vascular Institute را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

از **Rt. 50**

از غرب (**Fairfax**): از 650/Gallows Road خارج شوید. در بالای جاده تبادل به راست بپیچید و وارد Gallows Road شوید. در Gallows Road ادامه دهید و به راست داخل Woodburn Road بپیچید. به اولین تقاطع بروید و به راست داخل Wellness Blvd. بپیچید. Inova Fairfax Hospital Surgery Center و Inova Heart and Vascular Institute در سمت راست خود را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

از شرق (**Washington/Falls Church**): از زیر I-495 عبور کنید و از 650/Gallows Road خارج شوید. در چراغ روی جاده تبادل به چپ بپیچید و وارد Gallows Road شوید. در Gallows Road ادامه دهید و به راست داخل Woodburn Road بپیچید. به اولین تقاطع بروید و به راست داخل Wellness Blvd. بپیچید. Inova Fairfax Hospital Surgery Center و Inova Heart and Vascular Institute را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

**Inova Alexandria Hospital**  
**Inova Heart and Vascular Institute**  
 4320 Seminary Rd.  
 Alexandria, VA 22304  
 703.504.3000

### پارکینگ

پارکینگ رایگان در محوطه پارکینگ عمومی خیابان N. Howard مهیا است. وله پارکینگ رایگان در ورودی بیماران از دوشنبه تا جمعه، 5:30 صبح - 7:30 عصر مهیا است.

### نشانی های راندگی

از **آرلینگتون یا واشنگتن، DC**: خروجی I-395 جنوبی به Seminary Road را بیابید. به چپ بپیچید تا از شرق خارج شوید. چهار میلان مستقیم برانید. بیمارستان در گوشه تقاطع Seminary Road و N. Howard Street در سمت راست قرار دارد.

از **ریچموند**: I-95 شمالی به Springfield را بیابید. می توانید I-495, I-395 و I-95 را انتخاب کنید. در 395 شمالی به Seminary Road ادامه دهید. به راست بپیچید تا از شرق خارج شوید. چهار میلان مستقیم برانید. بیمارستان در گوشه تقاطع Seminary Road و N. Howard Street در سمت راست قرار دارد.

**Inova Fairfax Medical Campus**  
**Inova Heart and Vascular Institute**  
 3300 Gallows Rd.  
 Falls Church, VA 22042  
 703.776.4001

### پارکینگ و ورودی بیماران

از Woodburn Road به Wellness Blvd. وارد Inova Fairfax Medical Campus شوید. Inova Fairfax Hospital Surgery Center و Inova Heart and Vascular Institute را رد کنید و وارد Gray Garage در سمت راست خود شوید و پارک کنید. با آسانسور به Level G بروید. وارد ساختمان طبقه همکف شوید و به میز پذیرش Cath Lab/EP Lab قلب در انتهای سالن مراجعه کنید.